

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC
670

1989

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1

1994-07

Amendement 1

**Règles générales pour les enveloppes
pour appareillage pour installations électriques
fixes pour usages domestiques et analogues**

Amendment 1

**General requirements for enclosures
for accessories for household and
similar fixed electrical installations**

© CEI 1994 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

B

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

RÈGLES GÉNÉRALES POUR LES ENVELOPPES POUR APPAREILLAGE POUR INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES FIXES POUR USAGES DOMESTIQUES ET ANALOGUES

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 23B: Prises de courant et interrupteurs, du comité d'études 23 de la CEI: Petit appareillage.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

DIS	Rapport de vote
23B(BC)193	23B(BC)199

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 8

4 Notes générales sur les essais

4.3 Remplacer le texte de ce paragraphe par:

Sauf spécification contraire, trois échantillons sont soumis à tous les essais et les prescriptions sont satisfaites si tous les essais sont réussis.

Si l'un des échantillons ne satisfait pas à un essai, à cause d'un défaut d'assemblage ou de fabrication, cet essai et tout essai qui l'a précédé et qui a pu avoir une influence sur les résultats de l'essai doit être répété et les essais suivants doivent aussi être effectués suivant la séquence prescrite sur un autre lot complet d'échantillons qui doivent tous satisfaire aux prescriptions.

NOTE – Le demandeur, lorsqu'il présente le premier lot d'échantillons peut aussi soumettre le lot supplémentaire qui peut être nécessaire si un échantillon est défectueux. Le laboratoire d'essais peut alors, sans autre demande, essayer le lot supplémentaire et ne le rejeter qu'à la suite d'un nouveau défaut.

Si le lot supplémentaire n'est pas fourni en même temps, l'échec de l'un des échantillons entraîne le rejet.

GENERAL REQUIREMENTS FOR ENCLOSURES FOR ACCESSORIES FOR HOUSEHOLD AND SIMILAR FIXED ELECTRICAL INSTALLATIONS

FOREWORD

This amendment has been prepared by sub-committee 23B: Plugs, socket-outlets and switches, of IEC technical committee 23: Electrical accessories.

The text of this amendment is based on the following documents:

DIS	Report on voting
23B(CO)193	23B(CO)199

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 9

4 General notes on tests

4.3 *Replace the text of this subclause by:*

Unless otherwise stated, three specimens are submitted to all the tests and the requirements are satisfied if all the tests are met.

If one of the specimens does not satisfy a test due to an assembly or a manufacturing fault, that test and any preceding one which may have influenced the results of the test shall be repeated and also the tests which follow shall be made in the required sequence on another full set of specimens, all of which shall comply with the requirements.

NOTE – The applicant when submitting the first set of specimens, may also submit the additional set of specimens which may be necessary, should one specimen fail. The testing station will then, without further request, test the additional set of specimens and will only reject if a further failure occurs.

If the additional set of specimens is not submitted at the same time, the failure of one specimen will entail rejection.